

## 卑詩水電收益銳減

【明報專訊】卑詩水電公司（BC Hydro）昨日公布，至9月30日的第二季度淨收入為1.22億，比去年同期減少3,500萬元，原因與工業用電減少和基建支出大增有關。

卑詩水電公司主席兼行政總裁埃爾頓（Bob Elton）表示，工業用電的需求比去年下降，但居民用電則大為增長，顧客多了3.3萬個；公司會繼續投資在長遠的建設和計劃上來增加發電量及供電量，並會更新老化的系統和改善機器的可靠性。

今年國內收入只有6.23億，比去年少了4400萬。主因是兩所紙漿廠及部分相關產品的廠房關閉，令來自工業用戶的收入減少，但32,668個新增居民用戶，則有助增加收入。

由於兩部主要機器產生故障，及水流量減少，這導致發電量減少19%，而公司惟有購買能源來維持需求，此舉令成本上漲；加上高昂的系統維修費，整體營運開支增加了4,500萬。此外，公司在雷夫斯托（Revelstoke）第5個渦輪機的建設投資和溫哥華島的輸電改善工程等，令資本開支高達3.53億，這比去年高8,900萬。

大溫地區天氣預測

今天

11/26 (三)

11/27 (四)

11/28 (五)

陰間雨  
6-9°C

晴  
2-5°C

晴間雲  
0-5°C

濕雪  
2-6°C

世界部分城市天氣預測

|     | 溫度(°C) | 概況 |
|-----|--------|----|
| 卡加利 | 2-7    | 有雲 |
| 愛蒙頓 | -5-4   | 晴  |
| 溫尼辟 | -7--6  | 晴  |
| 多倫多 | 1-3    | 濕雪 |
| 渥太華 | 0-2    | 濕雪 |
| 滿地可 | 2-3    | 濕雪 |
| 三藩市 | 12-16  | 驟雨 |
| 洛杉磯 | 11-20  | 驟雨 |
| 紐約  | 1-8    | 小雨 |
| 香港  | 19-25  | 晴  |
| 台北  | 19-22  | 有雲 |
| 北京  | -3-9   | 晴  |
| 上海  | 7-15   | 多雲 |
| 廣州  | 16-24  | 多雲 |
| 新加坡 | 24-32  | 雷暴 |
| 東京  | 9-14   | 有雨 |
| 悉尼  | 16-20  | 驟雨 |
| 倫敦  | 1-6    | 晴  |

# 唔蘇利文談港溫合作 劉吳惠蘭推廣八達通卡

【明報專訊】香港商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭從昨日開始，對溫哥華展開為期兩天的正式訪問，以期充分加強香港作為亞洲國際都會與卑詩省作為加拿大亞太門戶的合作關係。

劉吳惠蘭是於上周在出席亞太經合組織會議後順道來訪，今次是她自新任命以來首次出訪加拿大。她會晤了溫哥華市長蘇利文（Sam Sullivan），雙方商討透過不同的合作模式，建立更緊密的關係，包括研究在使用「八達通卡」上相互合作的可能性等。

劉吳惠蘭稍後與卑詩大學50名學生會面，向他們簡述香港在回歸後的政治及社會情況，基本法及「一國兩制」的實施，及香港的最新經濟發展，她並鼓勵學生透過不同渠道，如實習、交換生計劃等方式到訪香港，或在畢業後到香港發展事業。

劉吳惠蘭於昨日下午參觀溫哥華各種設施。溫哥華港口局代表向她介紹港口兩個碼頭的日常運作。溫哥華港在去年共處理了8200萬噸貨物，而且更是最為人所熟悉的「溫哥華—阿拉斯加郵輪」的基地。她表示香港矢志成為區內主要郵輪的樞紐，並計劃於前啟德機場舊址發展新郵輪碼頭。

劉吳惠蘭今日將在溫哥華貿易局主辦的午餐會上，就「全球金融危機：香港對策及加國商機」發表講話，是次午餐會是由駐加拿大香港經濟貿易辦事處及港加商會協辦。此外，她還將與溫市傳媒會面，並參觀 Emily Carr University。



香港商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭（右）周一在溫哥華市政廳，與市長蘇利文商討強化香港與溫哥華兩地的連繫，並贈送紀念品予蘇利文。



溫哥華42旅中華童軍舊友會16周年晚會及獎項頒發典禮，日前於列治文市一酒家舉行，當晚更為該旅團之三老（左起）黃振權、陳新強及梁永耀慶祝其童軍服務70年及90大壽。

## 天然氣公司促檢爐頭管道防漏 升級節能系統 可獲千元優惠

【明報專訊】大溫天氣逐漸轉冷，Terasen天然氣公司昨日建議市民檢查家中火爐及暖氣設備，甚至升級為新款高效能系統，除了近千元的折扣優惠外，最高還能省下30%的能源費用。

Terasen天然氣公司市場及商務發展部門副總裁斯托特（Doug Stout）建議市民，應該安排有牌照的天然氣專家到家中檢查火爐設備。他表示，如果火爐能保養如新，便能將天然氣的使用率降低，進而節省費用。他更強調，擁有牌照的天然氣專家，還能同時檢查整個房屋內的天然氣管道，提早預防管道破洞漏氣。

斯托特透露，今年冬天市民的能源相關帳單上，大部分費用可能會來自家中的暖氣系統。他建議市民，將火爐升級為高效能的「能源之星」（Energy Star）系統，最多可減少30%的能源費用。

市民如在12月31日前升級「能源之星」火爐系統，還可獲得Terasen天然氣公司250元的優惠。如果在明年1月31日前購買，同時可獲得製造商最高700元的折扣優惠。

● 返辦公室整理  
約會流程表

● 給獸醫電話預約

● 購買禮物給日托保母

● 2.5公斤花泥

● 載運容量可足夠

● 報名參加瑜伽班

● 加添舒適坐椅

● 森仔小型足球賽日期

● 生日：  
森仔 15.01.02  
爸爸 30.11.42  
媽媽 06.03.45  
老公 10.04.73  
奶奶 23.02.40

● 名牌手袋一個

● 太陽眼鏡架一個

我的平治！

廠方建議售價

現金購買回扣

\$1,000\*

或

首期\$2,900

月租

\$298\*

36個月租賃期優惠利率

2.5%\*\*

相對供款利率(只作參考用)

4.12%\*

Mercedes-Benz

生活上一切重要事情，莫過於一部2009年全新設計的平治B-Class

\*\* 另有39個月延長租賃可供選擇

| 大溫區平治車行                                        |                                               |                                                |                                               |                                                 | 列治文陳列室星期日照常營業 |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------|
| 溫哥華                                            | 北溫哥華                                          | 本那比                                            | 素里銀星                                          | 列治文                                             |               |
| 1395 West Broadway<br>(D#6276)<br>604-736-7411 | 1375 Marine Drive<br>(D#6277)<br>604-984-9351 | 1325 Boundary Road<br>(D#6279)<br>604-639-3300 | 15508-104th Ave.<br>(D#11013)<br>604-581-7662 | Richmond Auto Mall<br>(D#6276B)<br>604-278-7662 |               |

租賃平治全新2009年B-Class的優惠租賃期有限，並必需向Mercedes-Benz Financial租賃，租賃舉例：2009年B-Class，月租\$298.01(加稅)，車價為\$31,757.35加稅，租賃優惠利率2.5%，租賃期36個月，首期\$2,900或同等價值舊換新車，出車時需付稅項\$383.75，第一個月租金和保證按金\$350，運輸費及PDI(\$1,895)，購買費(\$557.35)，每年可行18,000公里，超過指定里數，每公里\$0.20，牌費和註冊費另計，存貨和優惠期有限，額外配備另計，需獲財務審查批核，詳情請向大溫區5間平治車行查詢。